(1) Recipient

MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

(2) Receipt notes

1802701178
5010549322

Delivery note

Process number
353971

(4) Shipping date
24/07/2020

(5) Supplier and sender

GeWiS Drehteilefertigungs GmbH
Streitheimer Straße 22
86477 Adelsried

(6) Freight

prepaid		carriage
€		

(7) Delivery (is)

Freight car		Forwarder	
Freight		external	
Express		own vehicle	
Express			
Mail			

(8) Invoice no.

Invoice number

(9) of 1M617

(10) Your Ref	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department	(13) House call	(14) Our sales order no.
413	550004319801	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1			2128798

(19) Shipping type	prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code	(23) Gross	Total weight kg (24)	(24) Net
Lorry			22185SK	3,717.756		3,330.76

Shipping address

Magna PT S.p.A.
Svevatrans Srl
Via dei Geranei, 21,
70026 Modugno (Bari)

(26) Unloading point

14248

(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance / Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes: Quantity (is)	+/-	Notes
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1 2516272880 " INDEX B " Lot: H-103198 3	1,716	Pcs			
	GRUNDPALETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	4	Pcs			
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	4	Pcs			
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251-1250+/2x425/+1350, 80my	4	Pcs			
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2-Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	56	Pcs			
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid					

H

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1716
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 27/7/20
Firma

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, 5 - 70026 Modugno (BA)
27 LUG 2020
"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"

	(42) Receipt notes	(43) Quantity check	(44) Quality inspection/Inspection report	(45) Recipient	(46) Invoice verification
Date					
Name/					

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
GeWiS Slovakia s.r.o.

Vápenická 30
97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI
SLOWAKEI

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013039

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH
Streitheimer Straße 22

86477 Adelsried
DEUTSCHLAND

16 Frachtführer (Name,Anschrift,Land)
MATYO s.r.o.

Kukučínova 14
SK 97101 Prievidza
SLOWAKEI

3 Auslieferungsort des Gutes
Ort Modugno (Bari)
Land ITALIEN

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Ort Prievidza
Land SLOWAKEI
Datum 24.07.2020

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Beigefügte Dokumente
Lieferschein 353968 - 353971

6 Zeichen und Nummern	7 Anzahl der Packstücke	8 Art der Verpackung	9 Bezeichnung des Gutes	10 Statistik Nr.	11 Bruttogewicht in kg	12 Umfang in m³
-	11	GRUNDPALETTE	Fertige Teile:Welle aus Stahl Gesamtgewicht	8483109590	9756,00 9756,00	

CMR

Bez. s. Nr.9	Gefahrzettelmuster-Nr.	UN-Nummer	Verp.-Gruppe
		UN	

13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger
Fracht			
Ermäßigung -			
Zwischensumme			
Zuschläge			
Nebengebühren			
Sonstiges +			
Zu zahlende Gesamtsumme			

14 Rückerstattung

15 Frachtzahlungsanweisung
frei
unfrei

20 Besondere Vereinbarungen
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in Prievidza am 24.07.2020

GeWiS Slovakia s.r.o.

22 Vápenická 30
SK-971 01 Prievidza
IČO: 30 223 300 IČ DPH: SK2020466734
Unterschrift und Stempel des Absenders

23 MATYO, s.r.o.
Kukučínova 14
Prievidza 971 01
IČO: 36 346 730
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Gut empfangen Datum
27 LUG 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

Paletten-Absender				Paletten-Empfänger			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	PD540DY PD414YG	
Anhänger		

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Benutzte Genehmigung Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT